

ЗАХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Навчально-науковий інститут міжнародних відносин ім. Б. Д. Гаврилишина
Кафедра іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій



**Кафедра
іноземних
мов та ІКТ**

У співпраці з:

Львівським національним університетом імені Івана Франка (Україна)
Університетом Мармара (Туреччина)
Віденською вищою педагогічною школою (Австрія)
Люблянською школою бізнесу (Словенія)
Академією WSB, Домброва-Гурнича (Польща)
Грузинсько-американським університетом (Грузія)
Жешувським університетом (Польща)

Запрошуємо студентів до участі у
МІЖНАРОДНІЙ НАУКОВО-ПРАКТИЧНІЙ СТУДЕНТСЬКІЙ КОНФЕРЕНЦІЇ

**«СУЧАСНА ПАРАДИГМА ІНШОМОВНОЇ БІЗНЕС-КОМУНІКАЦІЇ: ПЕРЕДОВІ МІЖНАРОДНІ ПРАКТИКИ ТА
МІЖКУЛЬТУРНА ІНТЕГРАЦІЯ»**

Конференцію присвячено 60-річчю Західноукраїнського національного університету та
100-річчю від дня народження Богдана Гаврилишина

24 квітня 2026 року (м. Тернопіль)

НАПРЯМИ РОБОТИ КОНФЕРЕНЦІЇ

1. Економічні науки: менеджмент, маркетинг, міжнародна економіка / Economic Sciences: Management, Marketing, International Economics
2. Фінанси та облік / Finance and Accounting
3. Природокористування та агрономія / Environmental Management and Agronomy
4. Право та державотворення / Law and State Formation
5. Комп'ютерні та інформаційні технології / Computer Information Technologies
6. Гуманітарні науки: педагогіка, психологія, філологія, філософія, політологія, соціологія / Humanities: Pedagogy, Psychology, Political Sciences, Philology, Sociology
7. Перекладознавство / Translation Studies

РОБОЧІ МОВИ

Українська, англійська, німецька, французька, польська

ФОРМИ УЧАСТІ

Очна (м. Тернопіль), дистанційна (Zoom), заочна

ПОРЯДОК ПОДАННЯ МАТЕРІАЛІВ

Для участі у конференції та публікації тез доповідей необхідно до **10 квітня 2026 року** включно

1. Зареєструватися за посиланням:

<https://docs.google.com/forms/d/1-DS5vFsDiTNDseXVON1LOJPhA8JP6ZtgwLoKSJ0yS8k/edit>

2. Прикріпити тези доповіді, оформлені відповідно до вимог (назва файлу подається відповідно до робочих мов конференції: Прізвище _ doc або Surname_doc)

3. Прикріпити копію квитанції про сплату організаційного внеску (Прізвище_оргвнесок).

ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ ВНЕСОК становить:

150 грн - публікація тез в електронному збірнику, сертифікат учасника та електронний збірник у pdf форматі на електронну пошту учасника;

250 грн - публікація тез у друкованому збірнику конференції, сертифікат учасника та електронний збірник у pdf форматі на електронну пошту учасника.

ОПЛАТУ організаційного внеску потрібно здійснювати шляхом поповнення карткового рахунку:

ПриватБанк

Рахунок отримувача: 5457 0825 1806 6779

Отримувач: Морозовська Людмила Франківна

Призначення платежу: оргвнесок конференції (Прізвище І.П. учасника)

Тези, що не відповідають вимогам або подані після встановленого терміну, не будуть прийняті.

Електронна версія збірника буде розміщена за посиланням:

<http://kaf-inm.wunu.edu.ua/category/konferentsiyi/>

ВИМОГИ ДО ОФОРМЛЕННЯ ТЕЗ КОНФЕРЕНЦІЇ

Файл з тезами повинен бути у форматі DOC. Текст обсягом 1-3 сторінки набраний у WORD форматі A4, гарнітура Times New Roman, розмір шрифту 14, міжрядковий інтервал 1.0, поля сторінок – 2 см., абзац – 1, 25 см, вирівнювання по ширині.

1-й рядок: назва доповіді (вирівнювання по центру, шрифт жирний, великими літерами).

2-й рядок: ім'я та прізвище автора (вирівнювання по центру, шрифт жирний).

3-4-й – ім'я та прізвище наукового керівника з фаху (вирівнювання по центру, шрифт жирний), його науковий ступінь, вчене звання (вирівнювання по центру);

5-6-й - ім'я та прізвище викладача іноземної мови (вирівнювання по центру, шрифт жирний), його науковий ступінь, вчене звання;

7-8-й рядок: місце навчання – назва факультету та вищого навчального закладу повністю (вирівнювання по центру, курсив).

Через рядок друкуються тези доповіді, обсяг – від 1 повної до 3-х сторінок.

Структура тез повинна містити такі елементи (вказані у тексті тез):

Постановка проблеми-мета дослідження-методи-виклад-висновки
(Problem Statement-Objectives-Methods-Results-Conclusions).

Після тез подається список використаних джерел в алфавітному групуванні (**References**) спочатку за українським алфавітом, а потім література іноземними мовами в порядку латинського алфавіту.

Обов'язкова рекомендація тез до друку науковим керівником та викладачем з іноземної мови.

Увага! Всі роботи перевіряються на унікальність!

АДРЕСА ТА КОНТАКТИ ОРГКОМІТЕТУ

вул. Львівська 11, к. 1219,

м. Тернопіль, Україна, 46009

Кафедра іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій

Західноукраїнський національний університет

Координатор конференції: +38 098 071 5732 – Рибачок Світлана Михайлівна

Секретар конференції: +38 096 274 4653 – Морозовська Людмила Франківна

РЕКОМЕНДАЦІЇ ДЛЯ СТУДЕНТІВ ЩОДО НАПИСАННЯ ТЕЗ ДОПОВІДІ НА НАУКОВУ КОНФЕРЕНЦІЮ

Тези доповіді — це наукові матеріали, що публікуються до початку конференції та стисло відображають основні положення дослідження. Вони фіксують наукову позицію автора, узагальнюють результати проведеного дослідження та не повинні дублювати раніше опубліковані матеріали. Тези мають бути лаконічними, логічно структурованими та зрозумілими для наукової аудиторії.

Рекомендована структура тез доповіді:

- **Постановка проблеми** — обґрунтування актуальності теми, її значущості та місця в загальному науковому контексті.
- **Мета і завдання дослідження** — чітке формулювання цілей і конкретних завдань роботи.
- **Методи та виклад матеріалу дослідження** — стислий опис підходів, методів і основного змісту дослідження.
- **Результати дослідження** — основні наукові здобутки та узагальнені результати.
- **Висновки та перспективи подальших досліджень** — підсумкові положення й можливі напрями розвитку теми.

Слід пам'ятати, що тези **не повинні містити детального опису експериментів, доказів або процедур дослідження**. Їхнє призначення — надати чітке уявлення про суть і результати наукової роботи.

THE MAIN POINTS OF A CONFERENCE PAPER

A conference paper is a concise and focused academic text in which a student presents the key findings of their research. It should clearly outline the research problem, objectives, methodology, and results, enabling the audience to grasp the essence of the study.

Conference papers are published in the conference proceedings and serve as an official record of the research presented.

A conference paper should include the following elements:

- **Problem Statement** — a clear explanation of the research relevance and the specific problem addressed.
- **Objectives** — a concise statement of the purpose and objectives of the study.
- **Methods** — a brief description of the models, approaches, or methods applied to solve the research problem.
- **Results** — a summary of the main findings or outcomes of the research.
- **Conclusions** — practical or theoretical implications of the findings and directions for future research.

ЗРАЗОК ОФОРМЛЕННЯ ТЕЗ

MACHINE TRANSLATION TECHNOLOGY

Sviatoslav Luchka

Research Supervisor: **Mykhailo Kasianchuk**

Candidate of Physics and Mathematics, Associate Professor

Language Tutor: **Lilia Shtokhman**

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor

Faculty of Computer and Information Technologies

West Ukrainian National University

Problem Statement. Advancements in information technology, coupled with the growing demands of modern communication, have accelerated the development of translation automation. Machine translation (MT), a subfield of computational linguistics, focuses on the use of software to automatically translate text or speech between languages. This technology offers significant benefits for businesses and organizations by enabling faster, cost-effective multilingual communication.

Objectives. The primary objectives of this research are to identify key machine translation systems currently in use and to evaluate their functionality and translation accuracy.

Methods. Machine translation systems employ various approaches, including rule-based (RBMT), statistical (SMT), hybrid (HMT), and neural machine translation (NMT). A comparative analysis of these approaches allows for an assessment of their advantages, limitations, and overall effectiveness in producing high-quality translations.

TEXT

Results. Machine translation systems are increasingly used as supportive tools rather than replacements for human translators. In Ukraine, widely used systems include Stylus, Prompt, Multitran, Lingvo, and Google Translate. The latter, based on neural machine translation, provides translations in over 100 languages and demonstrates comparatively high accuracy.

Conclusions. Recent advances in artificial intelligence and neural networks have significantly improved machine translation quality. Future developments are expected to further enhance translation efficiency and adaptability, facilitating communication across linguistic and cultural boundaries.

References

1. Міщенко А. Л. Лінгвістика фахових мов та сучасна модель науково-технічного перекладу. Вінниця: Нова Книга, 2013. 448 с.
2. Language Technology and Machine Translation: An Introduction. URL: <https://blog.andovar.com/language-technology-and-machine-translation-introduction> (accessed: 10.02.2026).
3. Richardson S. D. Machine Translations: From Research to Real Users. Tiburon, CA, USA, 2002.

(Рекомендовано до друку доц. Касянчук М., доц. Штохман Л.)

